

(CATALÀ)

## **Curs de Català per reprendre els estudis a Catalunya**

Si vius a Santa Coloma, Badalona o Sant Adrià o en una localitat propera i vas arribar per reagrupament amb els 16 anys complerts i no has pogut seguir estudiant, ara tens una oportunitat.

Apunta't al curs de Català del Consorci de Normalització Lingüística que organitzen Casa Àsia i la Fapaes amb el suport de la Generalitat de Catalunya.

**Classes gratuïtes. Places limitades.**

### **Persones interessades contactar amb:**

**Imma Llorc ([illort@casaasia.es](mailto:illort@casaasia.es); + 34 666571836) o Aiman Ume ([afex.coordinacio@fapaes.cat](mailto:afex.coordinacio@fapaes.cat), +34 602 13 31 99)**

#### **1. A Santa Coloma el curs es farà**

Lloc: **Rambla Sant Sebastià, 100, 5a planta, Santa Coloma de Gramenet.** (És l'Escola de Formació de Persones Adultes de Fondo)

Dies de classe: **del 4 d'abril al 30 de maig 2022**

Horari: **Dilluns, dimecres i divendres de 11-14 h i dimarts i dijous de 16.45 h a 18.45 h**

Data d'inici: **4/4/2022**

Total hores: **90 h**

#### **2. A Badalona el curs es farà**

Lloc: **IE Baldomer i Solà (Avinguda del Marquès de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)**

Dies de classe: **del 4 d'abril al 15 de juny 2022**

Horari: **Dilluns, dimarts, dimecres i dijous de 16:45-19:15h**

Data d'inici: **4/4/2022**

Total hores: **90**

(CASTELLÀ)

## Curso de Catalán para retomar los estudios en Cataluña

Si vives en Santa Coloma, Badalona, Sant Adrià o en una localidad cercana y llegaste por reagrupamiento familiar con los 16 años cumplidos y no has podido seguir estudiando, ahora tienes una oportunidad.

Apúntate al curso de Catalán del Consorcio de Normalización Lingüística que organizan Casa Asia y la Fapaes con el apoyo de la Generalitat de Cataluña.

Clases gratuitas. Plazas limitadas.

### Personas interesadas contactar con:

Imma Llorc ([illort@casaasia.es](mailto:illort@casaasia.es); + 34 666571836) o  
Aiman Ume ([afex.coordinacio@fapaes.cat](mailto:afex.coordinacio@fapaes.cat), +34 602 13 31 99)

### 1. En Santa Coloma el curso se hará en:

Lugar: **Rambla Sant Sebastià, 100, 5.ª planta, Santa Coloma de Gramenet.** (Es la Escuela de Formación de Personas Adultas de Fondo)

Días de clase: **del 4 de abril al 30 de mayo 2022**

Horario: **Lunes, miércoles y viernes de 11-14 h y martes y jueves de 16.45 a 18.45 h**

Fecha de inicio: **4/4/2022**

Total horas: **90 h**

### 2. En Badalona el curso se hará en:

Lugar: **IE Baldomer y Solà (Avenida del Marqués de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)**

Días de clase: **del 4 de abril al 15 de junio 2022**

Horario: **Lunes, martes, miércoles y jueves de 16:45-19:15h**

Fecha de inicio: **4/4/2022**

Total horas: **90**

(Darija)

دورة كتالونية لاستئناف الدراسة في كتالونيا

إذا كنت تعيش في سانتا كولوما (Santa Coloma) بادالونا (Badalona) أو سانت أدريا (Sant Adrià) أو في بلدة قريبة وقد وصلت مجددًا في سن 16 عامًا ولم تتمكن من مواصلة الدراسة ، فهذه فرصتك الآن.

اشترك في الدورة الكتالونية من اتحاد التطبيع اللغوي (Consorci de Normalització Lingüística) ينظمون Fapaes و Casa Àsia مدعوم من جنرال كتالونيا

دروس مجانية. أماكن محدودة.

الأشخاص المهتمون بالاتصال:

Imma Llorca (illorca@casaasia.es; + 34 666571836)

Aiman Ume (afex.coordinacio@fapaes.cat, +34 602 13 31 99)

1. ستقام الدورة في سانتا كولوما (Santa Coloma)

مكان: Rambla Sant Sebastià, 100, 5a planta, Santa Coloma de Gramenet  
(مدرسة تدريب الكبار) (Escola de Formació de Persones Adultes de Fondo)

أيام الدراسة: 30/05/22-4/04/22

برنامج: الاثنين، الأربعاء و الجمعة 11:00-14:00 و الثلاثاء والخميس 16:45-18:45

التاريخ الأولي: 4/04/22

مجموع الساعات: 90h

2. ستقام الدورة في بادالونا (Badalona)

مكان: IE Baldomer i Solà (Avinguda del Marquès de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)

أيام الدراسة: 15/06/22-4/04/22

التاريخ الأولي: 4/04/22

مجموع الساعات: 90h

(URDÚ)

کیٹالونیا میں اپنی تعلیم دوبارہ شروع کرنے کے لیے کاتالان کورس  
اگر آپ سانتا کولوما ، بادالونا ، سانت ادریا یا اسکے آس پاس کے شہر میں رہتے ہیں اور آپ فیملی ویزا لے ذریعے کتلونیا  
پونچے ہیں اور آپکی عمر 16 سال یا اس سے زیادہ ہے اور آپ اپنی تعلیم جاری نہیں رکھ سکتے تو اب آپکے پاس موقع ہے  
کتلان کورس کے لئے سائن اپ کریں یہ کورس کونسورسی دے نورملتزا سیو لنگیسٹیکا کی طرف سے کاسا آسیا اور فپاس کی  
سپورٹ کے ساتھ پیش کیا جا رہا ہے

**مفت کلاسز۔ محدود جگہیں۔**

**دلچسپی رکھنے والے دونوں سے رابطہ کر سکتے ہیں**

یا Imma Llorca (illorca@casaasia.es(666571836)  
Ume Aiman (afex.coordinacio@fapaes.cat, +34 602 13 31 99)

**سانتا کولوما کورس اس جگہ منعقد ہوگا**

جگہ : Rambla Sant Sebastià, 100, 5a planta, Santa Coloma de Gramenet  
(یہ فونڈو میں اسکول آف اڈلٹس ہے )

کورس کا دورانیہ: 4 اپریل سے 30 مئی 2022 تک

ٹائم ٹیبل: پیر، بدھ اور جمعہ صبح 11 بجے سے 2 بجے تک اور منگل اور جمعرات شام 4:45 بجے سے شام 6:45 بجے  
تک

تاریخ آغاز: 4/4/2022

کل گھنٹے: 90 گھنٹے

**بادالونا کورس اس جگہ منعقد ہوگا**

جگہ IE Baldomer i Solà (Avinguda del Marquès de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)

کورس کا دورانیہ: 4 اپریل سے 15 جون 2022 تک

ٹائم ٹیبل: پیر، منگل، بدھ اور جمعرات 16:45-19:15 تک

تاریخ آغاز: 4/4/2022

کل گھنٹے: 90

## 加泰罗尼亚语继续教育课程

如果你住在Santa Coloma, Badalona, Sant Adria或者附近地区, 是通过家庭团聚的方式在满16周岁以后才到达西班牙, 并且在来西班牙之后您就没有再继续学习下去的话, 现在就是您弥补遗憾的机会了。

来报名我们由加泰罗尼亚政府支持, 由亚洲之家和Fapaes组织, 隶属于语言规范化联盟的加泰罗尼亚语课程吧。

课程是完全免费的, 但是名额有限!

有兴趣的人可以通过以下方式报名:

**Imma Llorc** ([illorc@casaasia.es](mailto:illorc@casaasia.es); + 34 666571836) o

**Aiman Ume** ([afex.coordinacio@fapaes.cat](mailto:afex.coordinacio@fapaes.cat), +34 602 13 31 99)

### 1. Santa Coloma的课程安排:

地点: **Rambla Sant Sebastià, 100, 5.ª planta, Santa Coloma de Gramenet** (是Fondo的成人教育学院)

课程周期: **2022年4月4日 – 2022年5月30日**

上课时间: 每周一, 周三, 周五的**11点到14点**, 每周二, 周四的**16:45到18:45**

起始日期: **2022年4月4日**

总上课时长: **90小时**

### 2. Badalona地区课程安排:

地点: **IE Baldomer y Solà (Avenida del Marqués de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)**

课程周期: **2022年4月4日 – 2022年6月15日**

上课时间: 每周一, 周二, 周三和周四的**16:45到19:15**

开始日期: **2022年4月4日**

总上课时长: **90小时**

## **CATALAN COURSE TO RESUME YOUR STUDIES IN CATALONIA**

If you live in Santa Coloma, Badalona, Sant Adrià or nearby in the neighborhood and you arrived in *Catalunya* by family reunification visa and your age is 16 or above and you cannot continue your studies, now you have an opportunity.

Sign up for the Catalan course of the *Consorti de Normalització Lingüística* organized by Casa Àsia and Fapaes with the support of the Generalitat de Catalunya.

**Free classes. Limited places.**

**Interested people can contact with both:**

**Imma Llorc** (illort@casaasia.es; +34 666571836) or **Aiman Ume**  
(afex.coordinacio@fapaes.cat, +34 602 13 31 99)

**The Santa Coloma course will be held in:**

Place: **Rambla Sant Sebastià, 100, 5th floor, Santa Coloma de Gramenet. (It's the School of Formation of Adult Persons (Escuela de Formación de Personas Adultas) in Fondo)**

Course duration: **from April 4 to May 30, 2022**

Timetable: **Monday, Wednesday and Friday from 11 a.m. to 2 p.m. and Tuesday and Thursday from 4:45 p.m. to 6:45 p.m.**

Start date: **4/4/2022**

Total hours: **90 hours**

**The Badalona course will be held in:**

Place: **IE Baldomer i Solà (Avinguda del Marquès de Mont-Roig, 178, 08918 Badalona)**

Course duration: **from April 4 to June 15, 2022**

Timetable: **Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday from 16:45-19:15h**

Start date: **4/4/2022**

Total hours: **90**